

# MÁQUINA DE COSTURA PORTÁTIL MULTI POINTS

Manual de Instruções



Obrigado por adquirir um produto Lennox.

## **IMPORTANTE**

**PERIGO!** Reduza o risco de choques elétricos:

1. Equipamentos elétricos nunca devem ser deixados ligados sem supervisão. Sempre desligue este equipamento após o uso e antes de qualquer limpeza ou manutenção.
2. Desligue o equipamento sempre que for fazer a substituição da lâmpada de costura. Substitua a lâmpada por outra do mesmo tipo e de 15 Watts de potência.

**ATENÇÃO!** Para reduzir risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou ferimentos à pessoas:

1. Este equipamento não deve ser usado como um brinquedo. Extrema atenção é necessária quando este equipamento estiver sendo usado por crianças ou próximo à crianças.
2. Use este equipamento apenas para as finalidades descritas neste manual.  
Use somente acessórios recomendados pelo fabricante e indicados neste manual.
3. A fim de evitar riscos, nunca use este equipamento se o cabo de força ou o plug estiverem danificados, se ele não estiver funcionando adequadamente, se tiver sofrido uma queda, ou se tiver caído em água ou qualquer outro líquido. Nesses casos, procure o SAC e encaminhe este equipamento ao posto de assistência técnica autorizada mais próximo para análise, reparos ou ajustes mecânico ou elétrico.
4. Nunca opere este equipamento caso qualquer uma de suas aberturas de ventilação esteja bloqueada. Mantenha livres todas as aberturas de ventilação e mantenha o pedal de controle livre do acúmulo de pó ou fiapos e fragmentos de pano.
5. Não deixe cair nem insira qualquer objeto em nenhuma das aberturas deste equipamento.
6. Não use em ambientes externos.
7. Não use em locais onde produtos em aerosol (spray) esteja sendo usado ou oxigênio esteja sendo aplicado.
8. Para desligar, coloque todos os controles na posição OFF (Desligado) e, em seguida, remova o cabo de força da tomada.
9. Não puxe o cabo de força para retirá-lo da tomada. Para desconectar, segure o plug para retirá-lo da tomada.
10. Mantenha seus dedos à uma distância segura das partes móveis do equipamento. Especial cuidado deve ser tomada em reação à agulha.
11. Sempre use a chapa da agulha apropriada. O uso da chapa incorreta pode fazer com que a agulha se quebre.
12. Não use agulhas tortas.
13. Não puxe ou empurre o tecido enquanto costura. Isso pode fazer com que a agulha se quebre.
14. Coloque todos os controles na posição OFF (Desligado) sempre que for fazer qualquer ajuste na área da agulha, como instalar ou substituir a agulha, retirar ou colocar a carretilha ou mudar a regulagem do pedal da agulha.
15. Sempre desconecte o cabo de força quando remover tampas, ou quando fizer qualquer ajuste mencionado neste manual.
16. O aparelho deve somente ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho

## ÍNDICE

### **Conheça a sua PSM101**

Principais .....	3
Acessórios .....	3

### **Antes de usar sua PSM101**

Plugando ao cabo de força .....	4
Instalando as baterias .....	4
Colocando a linha superior .....	5
Substituindo a agulha .....	5
Substituindo a Bobina .....	6

### **Como costurar com a sua PSM101**

Modo de usar .....	7
Seletor de Pontos .....	8
Controle de direção / Reversão da costura .....	8
Velocidade da Costura .....	8
Lâmpada Auxiliar .....	8
Costura de Mangas .....	8

### **Usabilidade**

Gaveta .....	9
Enchimento da Bobina .....	9
Ajustando a Costura .....	10
Possíveis problemas e soluções prováveis .....	11

### **GARANTIA ..... 12**

### **ATENÇÃO!**

Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.

O uso deste equipamento por crianças não é recomendado.

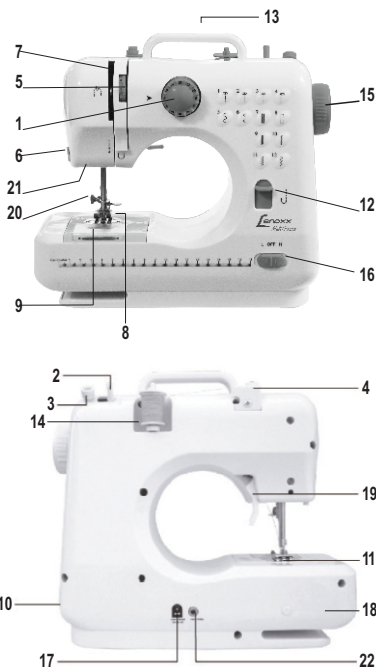
Este equipamento não deve ser usado caso o cabo de força esteja danificado. Nesse caso, a fim de evitar riscos, por favor, consulte o SAC.

- Crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Desconecte o aparelho da tomada quando deixado sem supervisão.
- Desconecte o aparelho da tomada antes de realizar a manutenção ou trocar a lâmpada.
- Desconecte o plugue ou desligue o aparelho quando o deixar desacompanhado.

## **Conheça a sua PSM101**

### Principais

1. Seletor de ponto
2. Alimentador de bobina
3. Limitador do alimentador da bobina
4. Tensionador do alimentador
5. Regulador da tensão da linha
6. Corta linha
7. Tensor da Linha
8. Agulha
9. Chapa da agulha
10. Porta objetos
11. Pedal Calcador
12. Controle de direção/reversão da costura
13. Alça carregadora
14. Pino do carretel
15. Volante
16. Botão Liga/Desliga e Controle de Velocidade
17. Entrada do cabo de força
18. Braço de apoio
19. Alavanca da Sapata
20. Parafuso da trava da agulha
21. Lâmpada
22. Entrada do cabo do pedal de controle



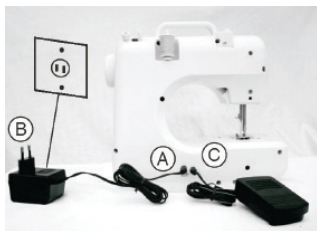
### Acessórios

- 01 Pedal de controle
- 02 Carretéis de Linha
- 02 Bobinas
- 01 Passador de Linha
- 01 Agulha #14
- 01 Fonte de alimentação

## ■ Antes de usar sua PSM101

### Plugando o cabo de força

1. Certifique-se de que o botão Liga/Desliga esteja na posição OFF (Desligado)
2. Conecte o plug (A) na entrada DC localizada na parte traseira da sua máquina
3. Conecte a fonte alimentadora (B) na tomada de força
4. Conecte o plug do pedal de controle na entrada (C)
5. O botão Liga/Desliga permite optar entre duas velocidades máximas de costura: Baixa (L) e Alta (H)



**ATENÇÃO!** Certifique-se de que a máquina esteja desligada e desconectada da tomada de força quando não estiver em uso.

### Uso com baterias - Instalando as baterias

1. Certifique-se de que o botão Liga/Desliga esteja na posição OFF (Desligado).
2. Posicione a máquina em uma superfície plana e remova o compartimento de baterias.
3. Encaixe 4 baterias AA no compartimento e recoloque-o em sua posição original.



**ATENÇÃO!** Para prevenir funcionamento acidental da máquina, certifique-se de ela esteja desligada e desconectada da tomada de força sempre que substituir ou instalar as baterias.

## Como inserir a Linha Superior

**ATENÇÃO!** Antes de colocar a linha, certifique-se de que a máquina esteja desligada, com o botão LIGA/DESLIGA na posição DESLIGA.

Para colocar a linha, siga os passos abaixo, depois de girar o volante, para que a agulha fique na posição mais alta.



Figura 01

## Como substituir a agulha

**ATENÇÃO!** Antes de substituir a agulha, remova as baterias e/ou desconecte o adaptador AC/DC.

1. Gire o volante no sentido horário até que a agulha esteja na posição mais elevada.
2. Segure a agulha a ser substituída e libere o parafuso de trava da agulha. Remova a agulha velha e descarte-a adequadamente.
3. Coloque a agulha nova, com o lado chato da base voltado para a direita.
4. Certifique-se de que a agulha nova esteja perfeitamente encaixada antes de prender novamente o parafuso de trava da agulha.

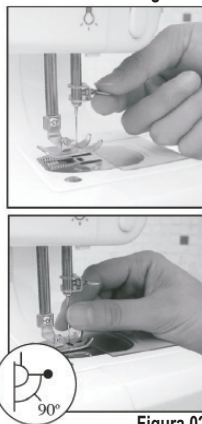


Figura 02

## Como substituir a bobina

1. Gire o volante da máquina até que a agulha esteja na posição mais elevada e suspenda o pedal calçador.
2. Puxe a chapa da agulha, expondo o compartimento da bobina e remova a bobina vazia.
3. Coloque no lugar uma bobina cheia, deixando soltos 15 cm de linha.
4. Usando os dedos da mão esquerda, segure a ponta da linha da agulha. Gire o volante em sua direção, fazendo com que a agulha desça até seu ponto mais baixo e volte ao seu ponto mais alto.
5. Puxe suavemente a linha da agulha e a linha da bobina sairá para fora, através da ranhura na chapa da agulha. Junte as duas entre os dedos e puxe-as para trás até ter uma sobra de aproximadamente 15 cm. Abaixar o pedal calçador.

**ATENÇÃO!** É essencial que as linhas inferior e superior estejam corretamente posicionadas, da forma como explicado acima, para que a costura aconteça corretamente. Para maior segurança, faça um teste antes de iniciar a costura.

**IMPORTANTE!** A bobina não pode ser de nenhum outro material que não seja metálico. Em caso contrário o magnetizador do compartimento da bobina não funcionará e a linha não terá tensão alguma, inviabilizando a costura.



Figura 03



Figura 04

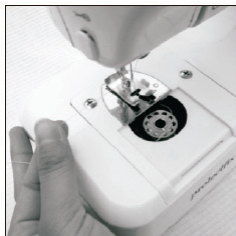


Figura 05



Figura 06

## Como costurar com a sua PSM101

1. Gire o volante da máquina no sentido anti-horário até que a agulha chegue ao seu ponto mais alto. Usando a alavanca própria, levante o pedal calcador, posicione o tecido que deseja costurar entre o pedal calcador e a chapa da bobina. Abaixue o pedal calcador, prendendo o tecido.
2. Pressione suavemente o pedal de controle
3. Sua máquina pode ser acionada de duas maneiras: usando o botão ON/OFF (Liga / Desliga) - Controle de Velocidade ou usando o pedal de controle. Para operar usando o pedal de controle, simplesmente pressione para baixo para costurar e solte o pedal para diminuir a velocidade ou parar a costura. Para operar usando o botão, apenas posicione o botão em L e a máquina começará a costurar. Deslizando o botão para H a velocidade aumentará. Para parar a costura, posicione o botão em OFF (Desligado).
4. Gire o volante da máquina no sentido anti-horário até que a agulha chegue ao seu ponto mais alto. Levante o pé calcador. Faça movimentos curtos com o volante, para frente e para traz, e ao mesmo tempo puxe o tecido suavemente, puxando as linhas por aproximadamente 15 cm.
5. Corte as linhas, liberando o tecido.

**ATENÇÃO!** Quando a máquina não estiver em uso, não toque no Seletor de Pontos.

**NOTA:** De preferência, use essa máquina para costurar tecidos com espessura maior ou igual a 0,3 mm. Para costurar tecidos mais finos ou seda, recomenda-se costurar duas camadas de pano juntas, selecionando pontos 1,2 ou 3.



Figura 07



Figura 08



Figura 09



Figura 10



## ■ Seletor de Pontos

1. Você pode optar por 12 diferentes tipos de pontos, usando o Botão Seletor de Pontos. Para selecionar, veja o diagrama numerado de 1 à 12, na parte frontal da sua máquina. Por exemplo: para selecionar o ponto Zig-Zag, simplesmente gire o Botão Seletor de Pontos, fazendo o número do ponto escolhido coincidir com a flexa indicadora, logo abaixo do botão.

2. Faça sua costura.

3. Quando quiser mudar o tipo de ponto, pare a costura, gire o volante no sentido anti-horário, até que a agulha se posicione em seu ponto mais alto e selecione o ponto desejado, conforme indicado acima.

ATENÇÃO: Nunca a faça a mudança de ponto sem cumprir o que está orientado no item 3 acima.



## ■ Controle de direção/reversão da costura

A reversão da costura (costurar para traz) é normalmente usada para reforçar o início ou o fim da costura. Para usar essa função, proceda como indicado a seguir.

1. Costurando para frente normalmente, pressione e mantenha pressionado por alguns pontos o botão de controle de reversão de costura, posicionado na frente da máquina.

2. Para voltar a costurar para a frente, simplesmente solte o botão.

## ■ Velocidade da Costura

Sua máquina oferece 02 (duas) velocidade de costura: L (baixa) e H (alta).

Deslizando o botão OFF para a direita, a velocidade H (alta) estará selecionada. Deslizando o botão OFF para a esquerda, a velocidade L (baixa) estará selecionada.



## ■ Lâmpada auxiliar

Se for necessário mais iluminação, posicione o botão de controle da lâmpada em ON(Ligado). Para desligar, posicione-o em OFF (Desligado).



## ■ Costura de mangas

Essa máquina de costura foi projetada de forma a facilitar a costura de mangas ou de qualquer outras aberturas estreitas em roupas.

1. Suba a agulha, levante o calçador e posicione a peça a ser costurada

2. Usando a ranhura paralela a base da máquina, faça a acomodação da peça.

3. Abaixo o pedal calçador e dê início à costura.



## **Usabilidade**

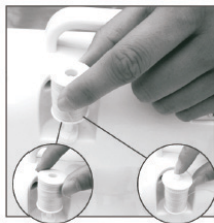
### **Gaveta**

Na parte traseira lateral da máquina fica uma gaveta para o armazenamento de carretéis de linha, bobinas, agulhas e demais miudezas necessárias à costura.



### **Enchimento da Bobina**

1. Coloque um carretel de linha no Pino do Carretel.
2. Passe a linha pelo disco de tensão à direita do pino do carretel
3. Coloque a bobina no pino carregador e empurre-o para esquerda
4. Puxe o fio, que está passando pelo disco de tensão, e enrole-o por cinco ou seis voltas na bobina, no sentido horário.
5. Acione o botão de controle de velocidade para que o carregamento se inicie.
6. Quando a bobina estiver devidamente carregada interrompa o carregamento, colocando o botão de controle de velocidade em OFF (Desligado).
7. Retire a bobina e corte a linha.



**Figura 11**



**Figura 12**



**Figura 13**



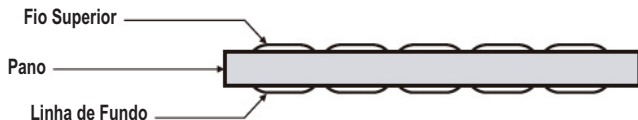
**Figura 14**



**Figura 15**

## Ajustando a costura

1. Conforme mostrado na fig. A, uma costura normal deve mostrar as linhas inferior e superior nem mais solta ou mais apertada que a outra.



2. A costura da linha inferior parecendo uma linha reta indica que a linha inferior está muito frouxa. Aumente pouco a pouco a tensão no Regulador de Tensão da Linha, até que a costura volta ao normal, como descrito no item 1.



3. Quando a linha superior estiver parecendo uma linha reta, solte pouco a pouco a tensão no Regulador de Tensão da linha, até que a costura volta ao normal, como descrito no item 1.



## Problemas, causas e possíveis soluções

Problema	Causa Provável	Solução
A máquina não liga ou funciona lentamente	Baterias incorretamente instaladas	Reinstale as baterias, certificando-se do seu correto posicionamento
	Baterias descarregadas	Instale novas baterias
	Adaptador DC inadequado	Use um adaptador compatível
Falhas nos pontos	Agulha mal posicionada	Remova e reinsira a agulha corretamente
	Agulha danificada	Substitua a agulha
	Calçador solto	Posicione corretamente o calçador
Linha inferior não sobe	A bobina está vazia	Substitua por uma bobina carregada
	Agulha mal posicionada	Remova e reinsira a agulha corretamente, mantendo a parte chata para traz.
Pontos soltos ou desiguais	Bloqueio da linha no carretel (superior) ou linha superior muito apertada	Certifique-se de que o carretel de linha gire suavemente
Agulha quebrando	Agulha danificada ou deformada	Remova a agulha danificada e encaixe uma nova agulha
A linha quebra seguidamente	Agulha danificada	Substitua a agulha
	Agulha mal posicionada	Remova e reinsira a agulha corretamente
	Tensão da linha muito apertada	Diminua a tensão da linha entre 3 a 5 números.

# TERMO DE GARANTIA

## **Prezado Consumidor:**

O **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX** assegura ao proprietário-consumidor deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou de fabricação que nele se apresentar no prazo legal de 90 (noventa) dias mais (275(duzentos e setenta e cinco) dias, de cortesia, totalizando um período de 365 (trezentos e sessenta e cinco) dias, contados a partir da data de emissão da Nota Fiscal de Venda, desde que tenha sido instalado e utilizado conforme orientações contidas no Manual do Usuário e exclusivamente para uso doméstico.

O **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX** restringe sua responsabilidade à substituição das peças defeituosas desde que, a critério do seu técnico credenciado, se constatem falhas em condições normais de uso.

## **NÃO ESTÃO COBERTOS PELA GARANTIA:**

- 1 – Materiais plásticos, gabinetes, vidro e pilhas (quando fornecidas), cabos de ligação (cortados, rompidos ou indevidamente isolados) e conectores danificados no ato da instalação do aparelho;
- 2 – O transporte, mão de obra e remoção de produtos para conserto e/ou instalação e atendimento em domicílio;
- 3 – O atendimento em cidades que não possuam serviço autorizados, sendo as despesas e riscos de transporte de ida e volta do aparelho à autorizada de total responsabilidade do consumidor.

## **O DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX DECLARA A GARANTIA NULA OU SEM EFEITO:**

- 1 – Se o aparelho sofre qualquer dano provocado por queda, acidentes, agentes da natureza;
- 2 – Se for usado em desacordo com o manual de usuário;

- 3 – Se for ligado a rede elétrica imprópria;
- 4 – Em caso de flutuações excessivas de energia elétrica;
- 5 – Em caso de uso comercial/profissional;
- 6 – Se forem utilizadas peças não originais;
- 7 – Se o número de série for removido ou rasurado;
- 8 – Em caso de rasura da Nota Fiscal, ou na ausência da apresentação desta;
- 9 – Se o aparelho for alterado, apresentar sinais de violação, ajuste ou conserto por pessoa não credenciada pelo **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX**.
- 10 – Se o produto adquirido provier de venda no estado, caracterizada por meio de Nota Fiscal de Venda, ou ainda se o preço de venda for muito inferior ao praticado pelo mercado;
- 10a – No caso de venda no estado ou mostruário, não nos responsabilizamos pela ausência de quaisquer acessórios.
- 11 – A garantia não abrange peças e acessórios sujeitos a quebra, como itens fabricados em material plástico ou vidro.

O **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO LENOXX** obriga-se a prestar os serviços acima referidos somente nas localidades onde mantiver oficinas de serviços, próprias ou especificamente autorizadas, para atender este aparelho. O proprietário-consumidor será, portanto, o único responsável pelas despesas e risco de transporte deste aparelho à oficina autorizada **LENOXX** mais próxima (Ida e Volta).

**NOTA** – A **LENOXX** se isenta de qualquer responsabilidade decorrente da aquisição da chamada garantia estendida perante qualquer seguradora/revenda. O prazo de garantia se restringe ao total acima mencionado.



## **SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE E REDE DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

Consulte o site **[www.lenox.com.br](http://www.lenox.com.br)** para acesso às informações atualizadas sobre a nossa rede de assistência técnica ou ligue para o nosso **SAC: (11) 3339-9954** (capitais e regiões metropolitanas) ou **0800-772-9209** (demais localidades). Com isso, você terá fácil acesso a Assistência Técnica mais próxima da sua residência.